



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.782
26 March 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 782-ГО ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 5 ноября 2007 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

ПРОЕКТ ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 2 ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ СТАТЬИ 2 КОНВЕНЦИИ *(продолжение)*

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания издан под условным обозначением CAT/C/SR.782/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

ПРОЕКТ ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА № 2 ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ СТАТЬИ 2 КОНВЕНЦИИ
(CAT/C/GC/2/CRP.1/Add.1; CAT/C/GC/2/CRP.1/Rev.1) (*продолжение*)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету продолжить рассмотрение замечаний, сообщенных государствами-участниками в отношении проекта замечания общего порядка об осуществлении статьи 2 Конвенции, содержащегося в документе CAT/C/GC/2/CRP.1/Add.1. Поскольку Комитет не располагает этими замечаниями на всех рабочих языках, он зачитает некоторые из них на заседании.
2. Г-жа МОРАЛЕС, (секретарь Комитета) зачитывает часть замечаний, сообщенных Мексикой (пункты 158-172 документа CAT/C/GC/2/CRP.1/Add.1).
3. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС (Содокладчик по проекту замечания общего порядка) представляет резюме замечаний, сообщенных Эквадором (пункты 74-115 документа CAT/C/GC/2/CRP.1/Add.1); в них в целом позитивно оценивается проект замечания общего порядка.
4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отвечая на вопрос г-жи Свеосс, указывает, что резюме замечаний Швейцарии только что было передано на английском языке членам Комитета, которые попросили об этом. В общем плане государства-участники по-видимому в большей мере позитивно оценивают проект замечания общего порядка. Некоторые из них представили дополнительные предложения, и в частности предложение о включении актов насилия в семейном кругу в число актов, предусмотренной статьей 2. Сам Комитет неоднократно затрагивал этот вопрос в последнее время, поскольку речь идет в данном случае о худших формах жестокого обращения, особенно учитывая масштабы этого явления. В замечаниях государств также говорилось о дискриминации, однако этот вопрос уже упоминается в статье 1 Конвенции, и интересно будет услышать точку зрения докладчиков по этой теме, поскольку любая попытка определения рискует быть ограничительной.

Первая (открытая) часть заседания закрывается в 15 час. 30 мин.
